



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

maandag

lundi

11-03-2002

11-03-2002

14:29 uur

14:29heures

Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld worden vóór

vrijdag 15/03/2002, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

Le Compte rendu analytique est un résumé des débats. Des rectifications peuvent être communiquées par écrit avant le

vendredi 15/03/2002, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CIV-reeks, op wit papier)

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

INHOUD

Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Justitie over "de implementatie van Copernicus op het departement Justitie" (nr. 6621)

Sprekers: **Karel Van Hoorebeke, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Justitie over "het vrijlaten van opgepakte illegalen" (nr. 6622)

Sprekers: **Karel Van Hoorebeke, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van mevrouw Martine Dardenne aan de minister van Justitie over "milieudelicten" (nr. 6630)

Sprekers: **Martine Dardenne, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Jean-Pol Henry aan de minister van Justitie over "de voltrekking van het huwelijk" (nr. 6694)

Sprekers: **Jean-Pol Henry, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de verloning van de magistraten en de begrotingscontrole" (nr. 6660)
- de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de beloofde weddeverhogingen voor de magistraten van eerste aanleg" (nr. 6682)

Sprekers: **Bart Laeremans, Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de fiscale rechtbank voor Vlaams-Brabant" (nr. 6661)

Sprekers: **Bart Laeremans, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van mevrouw Fientje Moerman aan de minister van Justitie over "de verkoop van natuurgetrouwe imitaties of replica's van echte vuurwapens" (nr. 6667)

Sprekers: **Fientje Moerman, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Justitie over "de huidige situatie van de politiedienst die zich bezighoudt met corruptiedossiers" (nr. 6678)

Sprekers: **Karel Van Hoorebeke, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de

SOMMAIRE

Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de la Justice sur "la mise en oeuvre de la réforme Copernic au département de la Justice" (n° 6621)

Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de la Justice sur "la libération d'illégaux arrêtés" (n° 6622)

Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de Mme Martine Dardenne au ministre de la Justice sur "les délits environnementaux" (n° 6630)

Orateurs: **Martine Dardenne, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Jean-Pol Henry au ministre de la Justice sur "les cérémonies de mariage" (n° 6694)

Orateurs: **Jean-Pol Henry, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Questions jointes de
- M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "la rémunération des magistrats et le contrôle budgétaire" (n° 6660)

- M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "les augmentations salariales promises aux magistrats de première instance" (n° 6682)

Orateurs: **Bart Laeremans, Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "le tribunal fiscal pour le Brabant flamand" (n° 6661)

Orateurs: **Bart Laeremans, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de Mme Fientje Moerman au ministre de la Justice sur "la vente d'imitations fidèles ou de répliques d'armes à feu" (n° 6667)

Orateurs: **Fientje Moerman, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de la Justice sur "la situation actuelle du service de police en charge des dossiers de corruption" (n° 6678)

Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Jo Vandeurzen au ministre de la

minister van Justitie over "de naturalisatie van twee Oost-Europese maffialeden" (nr. 6680)

Sprekers: **Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Justice sur "la naturalisation de deux individus maffieux d'Europe de l'Est" (n° 6680)

Orateurs: **Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Vraag van de heer Ferdy Willems aan de minister van Justitie over "de ministeriële archieven" (nr. 6681)

Sprekers: **Ferdy Willems, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Question de M. Ferdy Willems au ministre de la Justice sur "les archives ministérielles" (n° 6681)

Orateurs: **Ferdy Willems, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de instructies van gemeenschapsministers aan jeugdrechters" (nr. 6688)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "les instructions données par les ministres communautaires aux juges de la jeunesse" (n° 6688)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

MAANDAG 11 MAART 2002

14:29 uur

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

LUNDI 11 MARS 2002

14:29 heures

De vergadering wordt geopend om 14.29 uur door de heer Fred Erdman, voorzitter.

01 **Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Justitie over "de implementatie van Copernicus op het departement Justitie" (nr. 6621)**

01.01 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): In de nieuwe Copernicusstructuur voor het departement Justitie komt er één voorzitter voor het directiecomité en vijf mandaatfuncties. Van deze laatste zijn er maar drie opengesteld voor selectie. Het mandaat "strafrechtelijk beleid" hoort hier niet bij. Waarom niet? Waarom werden niet alle mandaatfuncties opengesteld?

Bij de procedure voor de functie van voorzitter van het directiecomité werd in eerste instantie een vierkoppige jury opgericht die de bevoegdheid had kandidaten onmiddellijk uit te sluiten, dus nog vóór deelname aan de assessmentprocedure. Deze procedure werd een halt toegeroepen door de Raad van State, zodat de selectiecommissie opnieuw moest worden samengesteld. Minister Verwilghen heeft hiertegen geen bezwaar aangetekend. Deze jury is, op één lid na, samengesteld uit dezelfde juryleden als de eerste selectiecommissie.

Biedt de huidige selectiecommissie, die de kandidaten al een keer heeft beoordeeld, voldoende garanties voor een strikt objectieve procedure?

01.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Ik sta achter het Copernicusplan. De burger heeft recht op een moderne en efficiënte administratie en dat geldt des te meer voor de federale overheidsdienst (FOD) Justitie.

La séance est ouverte à 14.29 heures par M. Fred Erdman, président.

01 **Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de la Justice sur "la mise en oeuvre de la réforme Copernic au département de la Justice" (n° 6621)**

01.01 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): La nouvelle structure Copernic du département de la Justice prévoit un poste de président pour le comité de direction et cinq fonctions à mandat. Parmi ces dernières, trois seulement ont donné lieu à une procédure de sélection. Le mandat "politique pénale" n'en fait pas partie. Pourquoi? Pourquoi toutes les fonctions à mandat n'ont-elles pas été déclarées ouvertes?

En ce qui concerne la procédure relative à la fonction de président du comité de direction, un jury constitué de quatre personnes a été mis sur pied dans un premier temps. Cette commission de sélection avait la compétence d'exclure d'emblée certains candidats, avant même que ceux-ci ne participent à la procédure d'évaluation. Le Conseil d'Etat ayant suspendu cette procédure, il avait fallu constituer une nouvelle commission de sélection. Le ministre Verwilghen n'a exprimé aucune objection à cet égard. A un membre près, ce jury est composé des mêmes personnes que la première commission de sélection.

La commission de sélection actuelle, qui a déjà évalué les candidats une fois, présente-t-elle toutes les garanties d'objectivité?

01.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Je soutiens le plan Copernic. Le citoyen a droit à une administration moderne et efficace. C'est d'autant plus vrai lorsqu'il s'agit du Service public fédéral (SPF) Justice.

Het eindrapport van 23 oktober 2000, waarin een nieuw organigram voor de FOD Justitie wordt uitgewerkt, voorziet in drie niveaus N-1 en twee autonome entiteiten.

De N-1-functies, met name de rechterlijke organisatie, de wetgeving met inbegrip van internationale betrekkingen, erediensten en rechten van de mens, en de strafuitvoering en strafinrichtingen, werden voor selectie opengesteld. De Staatsveiligheid en de dienst Strafrechtelijk Beleid niet, omdat beide diensten autonoom blijven onder het gezag van een beleidsraad die pas na aanstelling van de voorzitter van het directiecomité wordt opgericht, en omdat beide diensten werden geleid door personeelsleden die al een mandaatfunctie hebben.

Ik wens dat de selectie van alle topambtenaren op een objectieve wijze gebeurt. Ik heb het voorstel van SELOR over de selectiecommissie dan ook zonder wijzigingen aanvaard.

01.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): De minister twijfelt niet aan de objectiviteit van de nieuwe jury. Ik neem daar akte van.

Op welke manier gebeurde de selectie van de twee mandaten die niet werden opengesteld? Ik neem aan dat ook hier objectieve criteria werden gehanteerd. Wat is de duur van betrokken mandaten?

01.04 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): De benoemingen dateren uit 1999 en 2000. Ze zijn volgens volledig objectieve criteria gebeurd.

Over de exacte duur van deze mandaten zal ik de heer Van Hoorebeke schriftelijk laten inlichten.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Justitie over "het vrijlaten van opgepakte illegalen" (nr. 6622)

02.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): De Herentse burgemeester Kuijpers is er niet over te spreken dat de Leuvense substituuat van dienst en de dienst Vreemdelingenzaken enkele tijd geleden zeven illegalen die door de Herentse politie waren opgepakt, dezelfde dag nog vrijliet, zonder bevel om het grondgebied te verlaten. Hij noemt dit een gemiste kans om een netwerk van mensenhandel te ontmaskeren. De illegalen waren onderweg naar Groot-Brittannië en hadden daarvoor elk 1000 dollar

Le rapport final du 23 octobre qui propose un nouvel organigramme pour le SPF Justice, prévoit trois niveaux N-1 ainsi que deux entités autonomes.

Les fonctions N-1, c'est-à-dire l'organisation judiciaire, la législation en ce compris les relations internationales, les cultes et les droits de l'homme et enfin l'application des peines et les institutions pénales, sont ouvertes à la sélection. Ce n'est pas le cas de la Sûreté de l'État ni du service de politique pénale puisque ces deux services restent soumis à l'autorité d'un Conseil stratégique, qui ne sera installé qu'après la désignation du président du comité de direction, et qu'ils seront dirigés par des membres du personnel exerçant déjà une fonction sous mandat.

Je souhaite que le recrutement de tous les fonctionnaires de haut niveau se déroule objectivement. C'est pourquoi j'ai accepté telle quelle la proposition de SELOR relative à la commission de sélection.

01.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID) Aux yeux du ministre, l'objectivité du nouveau jury ne fait aucun doute. J'en prends acte.

Comment s'est déroulée la sélection pour les deux mandats qui n'avaient pas été déclarés vacants? Je présume qu'elle s'est également faite sur des bases objectives? Quelle est la durée des mandats?

01.04 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): Les nominations remontent à 1999 et 2000. Les critères de sélections étaient tout à fait objectifs.

J'informerai par écrit M. Van Hoorebeke sur la durée exacte de ces mandats.

L'incident est clos.

02 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de la Justice sur "la libération d'illégaux arrêtés" (n° 6622)

02.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Le bourgmestre de Herent Kuijpers est très en colère parce que le substitut de Louvain qui était de service et l'Office des étrangers ont remis en liberté le jour même et sans leur adresser un ordre de quitter le territoire sept illégaux arrêtés voici quelque temps par la police de Herent. Le bourgmestre considère cette péripétie comme une occasion manquée de mettre au jour un réseau de traite des êtres humains. Les illégaux se rendaient en

betaald aan een Antwerpse Albanees. Waarom werden die illegalen vrijgelaten? Wordt het netwerk van mensenhandel verder onderzocht? Leidt zo'n handelen niet tot ontmoediging van de lokale politiemensen?

02.02 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen vrijheidsberovende maatregelen van gerechtelijke en van administratieve aard. Als er geen aanwijzingen zijn van mededaderschap of medeplichtigheid aan mensenhandel of een ander misdrijf, dan kan alleen onwettige binnenkomst en/of verblijf in het Rijk worden ten laste gelegd. Dat voldoet niet aan de voorwaarden van de wet op de voorlopige hechtenis. Administratieve vrijheidsberoving door de dienst Vreemdelingenzaken ressorteert niet onder Justitie.

Dat er geen gerechtelijke aanhouding was, betekent niet dat er geen gerechtelijk onderzoek komt. Het is mogelijk dat het parket van Antwerpen de zaak overneemt.

Politiemensen zouden hierdoor niet mogen worden ontmoedigd. Ik begrijp uw bekommernis, maar ik meen dat ik voldoende zicht op de zaak heb verschaft.

02.03 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Ik kan deze redenering natuurlijk volgen. Men kan zich echter wel afvragen waarom er niet tot een tijdelijke aanhouding werd beslist, om bijvoorbeeld tot een eventuele confrontatie te kunnen overgaan. Het is perfect mogelijk dat men nu de spil van een mensenhandelfilière heeft laten lopen.

De strijd tegen de mensenhandel wordt door deze regering hoog in het vaandel geschreven. Men moet dan ook consequent alle maatregelen nemen om deze strijd succesvol te laten verlopen.

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van mevrouw Martine Dardenne aan de minister van Justitie over "milieudelicten" (nr. 6630)**

03.01 **Martine Dardenne** (ECOLO-AGALEV): Het milieu en milieubescherming zijn kwesties die steeds meer op de voorgrond treden in onze samenleving. Jammer genoeg lukt het niet altijd om het gerechtelijk apparaat in al zijn geledingen voor die problematiek te sensibiliseren.

Welke instructies geeft het ministerie van Justitie

Grande-Bretagne et avaient payé chacun, à cette fin, 1.000 dollars à un Albanais d'Anvers. Pourquoi le substitut a-t-il relâché ces illégaux ? Ce réseau d'illégaux sera-t-il l'objet d'une enquête ? Cette décision du substitut n'est-elle pas de nature à décourager les policiers locaux ?

02.02 **Marc Verwilghen**, ministre (en néerlandais): Il faut faire une distinction entre les mesures de privation de liberté sur le plan judiciaire et sur le plan administratif. Si rien n'indique que les prévenus sont coauteurs ou complices de traite d'êtres humains ou d'un autre délit, on ne peut leur reprocher que l'intrusion et/ou le séjour illégal sur le territoire national. Cette charge est insuffisante pour remplir les conditions de la loi sur la détention préventive. La privation de liberté administrative par l'Office des étrangers ne ressortit pas au département de la Justice.

L'absence d'arrestation judiciaire ne signifie pas qu'une enquête judiciaire ne sera pas ouverte. Il est possible que le parquet d'Anvers reprenne l'affaire.

Les policiers concernés ne devraient pas se laisser décourager par cet incident. Je comprends votre préoccupation mais j'estime maîtriser aujourd'hui tous les aspects de l'affaire que vous évoquez.

02.03 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Il va de soi que je suis votre raisonnement. Mais on peut se demander pourquoi le substitut n'a pas procédé à l'arrestation provisoire des intéressés de manière à être, par exemple, à même d'organiser une confrontation. Il est parfaitement possible que l'on ait laissé échapper le pivot d'une filière de traite des êtres humains.

Le gouvernement déclare à qui veut l'entendre qu'il accorde une importance prioritaire à cette lutte. Par conséquent, il se doit de prendre toutes les mesures requises pour la mener à bien.

L'incident est clos.

03 **Question de Mme Martine Dardenne au ministre de la Justice sur "les délits environnementaux" (n° 6630)**

03.01 **Martine Dardenne** (ECOLO-AGALEV): La question de l'environnement et de sa protection devient de plus en plus présente dans nos sociétés. Malheureusement, la sensibilité à cette problématique n'est pas toujours effective dans tous les rouages de la justice.

Que prévoit le ministère de la Justice en termes de

inzake sensibilisatie voor milieuovertredingen ?

sensibilisation en la matière?

Hoe word de opleiding van de magistraten op dat vlak georganiseerd ?

Comment prévoit-on la formation des magistrats en la matière?

Hoeveel gespecialiseerde magistraten zijn er momenteel ?

Quel est actuellement le nombre de magistrats spécialisés?

Hoe wordt de follow-up van milieudelicten geregeld ? Zijn er statistieken beschikbaar ? Worden dergelijke overtredingen geklasseerd op grond van de aard van het misdrijf ?

Comment le suivi des infractions environnementales est-il organisé? Disposons-nous de statistiques? Les infractions sont-elles classées par type?

Het zijn in de eerste plaats de Gewesten die over milieu gaan. De Gewesten hebben een administratief politiekorps ingesteld dat belast is met het toezicht op de kwaliteit van het milieu. Hoe zijn de betrekkingen tussen het federale departement Justitie en de Gewesten georganiseerd ? Zijn de respectieve taken duidelijk afgebakend ?

L'environnement est avant tout une compétence des Régions, qui ont institué des corps de police administrative chargés du contrôle de la qualité de l'environnement. Comment sont organisées les relations entre la justice fédérale et les Régions? Les missions de chacun sont-elles clairement définies?

Dit jaar is het tien jaar geleden dat de akkoorden van Rio ondertekend werden. België zou moeten kunnen bogen op enige vooruitgang op het gebied van justitie/milieu.

Cette année coïncide avec le 10^e anniversaire des accords de Rio. La Belgique devrait pouvoir faire état d'avancées dans le domaine justice/environnement.

03.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Frans*): De beide ontwerpen die verband houden met het milieu en die in het federaal veiligheidsplan zijn opgenomen, staan in de steigers.

03.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en français*): Les deux projets en rapport avec l'environnement, contenus dans le plan fédéral de sécurité, sont en cours de réalisation.

Het ontwerp 17 voorziet in de aanwijzing van gespecialiseerde parketmagistraten. Dat is ondertussen al gebeurd: elk parket telt ten minste één gespecialiseerd magistratuur. Bij de meeste rechtbanken worden de milieudossiers door een gespecialiseerde kamer behandeld. Er zijn momenteel gerechtelijke onderzoeken aan de gang.

Le projet 17 prévoit de désigner des magistrats de parquet spécialisés. C'est chose faite: chaque parquet compte au moins un magistrat spécialisé. Dans la majorité des tribunaux, une chambre spécialisée connaît des affaires environnementales. Des instructions judiciaires sont actuellement en cours.

De opleiding van de magistraten ressorteert thans voornamelijk onder de Hoge Raad voor Justitie.

La formation des magistrats relève, aujourd'hui, essentiellement du Conseil supérieur de la Justice.

Ik heb gevraagd dat een magistratuur zou worden aangewezen om het College van procureurs-generaal ter zake bij te staan. Het College heeft er de voorkeur aan gegeven een magistratuur van het hof van beroep van Brussel met een studie te belasten. Daaruit blijkt dat het aantal dossiers dat naar de rechtbanken wordt verwezen stabiel blijft, maar dat de aard van de vervolgte misdrijven is geëvolueerd; zo wordt er een toename van misdrijven die verband houden met vervuiling vastgesteld.

J'ai demandé la désignation d'un magistrat en vue d'assister le Collège des procureurs généraux en cette matière. Ce dernier a jugé préférable de confier une étude à un magistrat de la Cour d'appel de Bruxelles. Celle-ci démontre une stabilité du nombre des dossiers déferés devant les tribunaux, mais également une évolution de la nature des infractions poursuivies, avec un accroissement des délits en rapport avec la pollution.

Ik beschik daarentegen nog niet over de cijfergegevens van het parket, want door de vormkenmerken van de nomenclatuur is het niet

Par contre, je ne dispose pas encore des chiffres du parquet, la forme de la nomenclature des infractions ne permettant pas de distinguer les données

mogelijk de computergegevens met betrekking tot die misdrijven eruit te lichten. informatiques.

Sinds oktober 2000 betreft het ontwerp 44 de minister van justitie bij het interministerieel comité voor het milieu dat het initiatief nam voor twee studies, de ene betreffende de rationalisatie en de vereenvoudiging van de wetgeving, de andere inzake de strafmaat. Deze studies zullen worden uitgevoerd zodra de federale minister voor het milieu een inventaris van de bestaande wetgevingen zal hebben opgesteld.

Le projet 44 associe , depuis octobre 2000 , le ministre de la Justice au Comité interministériel de l'environnement qui mène deux études, l'une relative à la rationalisation et la simplification de la législation, l'autre au degré des peines. Ces études seront réalisées lorsqu'un inventaire des législations existantes aura été réalisé par la ministre fédérale de l'Environnement.

De Gewesten hebben vaak voor erg uiteenlopende straffen geopteerd. Het vraagstuk van de samenwerking rijst derhalve op verschillende wijze in Vlaanderen en in Wallonië of ingeval het een overtreding met betrekking tot diverse gewesten betreft. Zodra beide studies uitgevoerd zullen zijn, kan werk worden gemaakt van een circulaire over het federaal strafrechtelijk beleid.

Les Régions ont souvent choisi des modes de sanction fort différents. Le problème de la collaboration se pose dès lors de manières différentes en Flandre et en Wallonie, ou en cas d'infraction pluri-régionale. Lorsque les deux études auront été réalisées, la rédaction d'une circulaire de politique criminelle fédérale pourra être entreprise.

03.03 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Ik heb veel geleerd.

03.03 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): J'ai appris beaucoup de choses.

De bijstandsmagistraat is nog niet aangewezen. Er werd echter een beroep gedaan op een magistraat van het hof van beroep van Brussel, die waarschijnlijk al overwerkt is, om een studie te verrichten. Hoe ver staat het daarmee?

Le magistrat d'assistance n'est donc pas encore désigné, mais on a fait appel à un magistrat de la Cour d'appel de Bruxelles – probablement déjà débordé – pour réaliser une étude. Où en est-elle?

Zullen de leden van de bestuurlijke politie de graad van officier van de gerechtelijke politie krijgen?

Envisage-t-on d'accorder le grade d'officier de police judiciaire aux membres des polices administratives?

03.04 Minister Marc Verwilghen (Frans): De procureur-generaal van Brussel is bevoegd voor milieudossiers. Bijgevolg werd hij belast met de studie, die ondertussen afgerond is. Ik heb ze echter aan mevrouw Aelvoet overgezonden zodat zij er stof voor haar eigen studies uit zou kunnen putten.

03.04 Marc Verwilghen , ministre (en français): C'est le procureur général de Bruxelles qui a la charge de la problématique environnementale, raison pour laquelle il a été chargé de l'étude, qui est achevée, mais que j'ai transmise à Mme Aelvoet en vue d'alimenter les études dont elle est elle-même chargée.

Zodra de studies van mevrouw Aelvoet rond zijn, zal ik de benoeming van officiers van de gerechtelijke politie opnieuw op de agenda van het College van procureurs-generaal plaatsen.

Dès que les études de Mme Aelvoet seront réalisées, je remettrai la question de la désignation d'officiers de police judiciaire à l'ordre du jour du Collège des procureurs généraux.

03.05 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Ik zal niet nalaten mevrouw Aelvoet daarover aan de tand te voelen.

03.05 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Je ne manquerai pas d'interroger Mme Aelvoet.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van de heer Jean-Pol Henry aan de minister van Justitie over "de voltrekking van het huwelijk" (nr. 6694)

04 Question de M. Jean-Pol Henry au ministre de la Justice sur "les cérémonies de mariage" (n° 6694)

04.01 Jean-Pol Henry (PS): Kan een gemeenteraadslid dat niet de Belgische nationaliteit heeft maar wel EU-ingezetene is, op geldige wijze een huwelijk voltrekken bij verhindering van de burgemeester of de ambtenaar van de burgerlijke stand en de gemeenteraadsleden die voorgaan ?

Omdat de gerechtelijke overheid het antwoord op die vraag schuldig bleef, ben ik zo vrij ze tot u te richten.

04.02 Minister Marc Verwilghen (Frans) : De ambtenaar van de burgerlijke stand is gemachtigd het huwelijk te voltrekken. Artikel 166 van het Burgerlijk Wetboek laat dienaangaande aan duidelijkheid niets te wensen over.

De bevoegdheid van de ambtenaar van de burgerlijke stand voor de voltrekking van het huwelijk blijkt uit artikel 75 van het Burgerlijk Wetboek, uit de bepalingen van Boek I, Titel V, Hoofdstuk II van het Burgerlijk Wetboek en uit de algemene bevoegdheid van de ambtenaar van de burgerlijke stand inzake de opstelling van de akten van de burgerlijke stand.

Artikel 125 van de nieuwe gemeentewet zegt dat de burgemeester of een daartoe door het college van burgemeester en schepenen aangewezen schepen de bediening van ambtenaar van de burgerlijke stand vervult.

De wet maakt geen onderscheid op grond van de nationaliteit van het gemeenteraadslid - en niets lijkt te verhinderen dat wie als gemeenteraadslid wordt verkozen, aan de voorwaarden voldoet om de bevoegdheden uit te oefenen zoals bepaald in artikel 126 van de nieuwe gemeentewet.

De verkiesbaarheidsvoorwaarden behoren veeleer tot de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken.

04.03 Jean-Pol Henry (PS): Ik dank u voor dit geruststellend antwoord.

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de verloning van de magistraten en de begrotingscontrole" (nr. 6660)
- de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de beloofde weddeverhogingen voor de magistraten van eerste aanleg" (nr. 6682)

05.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Vorige

04.01 Jean-Pol Henry (PS): Un conseiller communal non belge mais ressortissant d'un des autres États membres de l'Union européenne peut-il valablement présider la cérémonie des mariages, en cas d'absence du bourgmestre ou de l'officier de l'état civil et des conseillers le précédant, tous empêchés?

Les autorités judiciaires interrogées n'ayant pas donné réponse à cette question, je me permets de vous l'adresser.

04.02 Marc Verwilghen , ministre (en français): L'officier de l'état civil est autorisé à célébrer le mariage. L'article 166 du Code civil est très clair à ce sujet.

Par ailleurs, la question de la compétence de célébration de mariage dont jouit l'officier de l'état civil apparaît à l'article 75 du Code civil, titre V, chapitre II, livre I, et au niveau des compétences générales de l'officier de l'état civil en ce qui concerne la rédaction d'actes de l'état civil.

L'article 126 de la nouvelle loi communale prévoit que le bourgmestre ou un échevin désigné à cet effet par le Collège des bourgmestres et échevins, remplit les fonctions d'officier de l'état civil.

La loi ne fait pas de distinction sur la base de la nationalité du conseiller, et rien ne semble faire obstacle à ce que celui qui est élu conseiller satisfasse aux conditions en vue d'exercer les compétences définies à l'article 126 de la nouvelle loi communale.

Les conditions d'éligibilité relèvent plutôt de la compétence du ministre de l'Intérieur.

04.03 Jean-Pol Henry (PS): Je vous remercie pour cette réponse rassurante.

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "la rémunération des magistrats et le contrôle budgétaire" (n° 6660)
- M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "les augmentations salariales promises aux magistrats de première instance" (n° 6682)

05.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Les

week betoogden de Brusselse parketmagistraten voor de bij herhaling beloofde aanpassing van hun wedde. Daarvan zou, zo werd aangekondigd, werk gemaakt worden bij de begrotingscontrole van februari 2002. Het is inmiddels maart en we hebben nog niets vernomen.

magistrats du parquet bruxellois ont manifesté la semaine dernière pour obtenir l'augmentation de traitement qu'il leur a été promise à plusieurs reprises. Le gouvernement s'était engagé à concrétiser cette mesure lors du contrôle budgétaire du mois de février 2002. Or, nous sommes déjà au mois de mars et aucune information ne nous est encore parvenue.

Hoe zal de minister zijn belofte gestand doen? Wanneer zijn de resultaten van de begrotingscontrole gekend? Komen er meer middelen voor Justitie? Zo neen, komt de weddeverhoging er toch? Komt ze er dit jaar? Voor wie? Wat is het perspectief? Krijgt al het personeel dezelfde loonsverhoging als de andere ambtenaren?

Comment le ministre compte-t-il tenir ses engagements ? Quand connaîtrons-nous les résultats du contrôle budgétaire ? Davantage de moyens seront-ils libérés pour la Justice ? Le seront-ils cette année ? A qui cet argent sera-t-il destiné ? Quelles sont les perspectives ? Tous les membres du personnel obtiendront-ils la même augmentation salariale que les autres fonctionnaires ?

05.02 **Servais Verherstraeten** (CD&V): De minister deed belofte inzake de loonbarema's van de eerstelijnsmagistraten. Wat is het resultaat van de begrotingscontrole voor Justitie? Komt men de belofte van oktober 2001 na? Gelden de verhogingen in het kader van de Copernicushervormingen ook voor magistraten en het personeel van de rechtbanken en de griffies? Wanneer zullen de magistraten beschikken over de beloofde werkmiddelen, zoals GSM's, informatisering, budgetten?

05.02 **Servais Verherstraeten** (CD&V): A quels résultats le contrôle budgétaire a-t-il abouti en ce qui concerne la Justice ? Respectera-t-on les engagements pris au mois d'octobre 2001 ? Les augmentations salariales instaurées dans le cadre de la réforme Copernic s'appliquent-elles également aux magistrats, au personnel des tribunaux et aux greffes ? Quand les magistrats disposeront-ils des moyens de fonctionnement promis (GSM, matériel informatique, budgets) ?

05.03 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): De magistraten hebben geen negatieve actie gevoerd, maar om ondersteuning gevraagd.

05.03 **Marc Verwilghen**, ministre (en néerlandais): Les magistrats n'ont pas adopté une attitude négative, ils ont réclamé davantage de soutien.

Op het vlak van begroting gelden twee procedures: ten eerste de opmaak van de initiële begroting en de begrotingscontrole en ten tweede de administratieve begroting en de begrotingscontrole. Het budget voor de begrotingscontrole is door Justitie ingediend bij de minister van Begroting op 31 januari 2002 en wordt besproken door het betrokken departement en Begroting.

D'un point de vue budgétaire, deux procédures sont de mise: primo, la confection du budget initial et le contrôle budgétaire et, secundo, la confection du budget administratif et le contrôle budgétaire. La Justice a déposé le 31 janvier 2002, auprès du ministre du Budget, le budget du contrôle budgétaire qui a été examiné par le département concerné et par le ministère du Budget.

Eind april moet het wetsontwerp ingediend worden in de Kamer, om na bespreking goedgekeurd te worden voor 30 juni.

A la fin du mois d'avril, le projet de loi doit être déposé à la Chambre, pour être approuvé après examen avant le 30 juin.

Wat de administratieve begroting en begrotingscontrole betreft, is er een advies gevraagd aan de Inspectie van financiën, waarna dit overgemaakt wordt aan de minister van Ambtenarenzaken, die het op zijn beurt zal overmaken aan de minister van Begroting.

Pour ce qui est du budget administratif et du contrôle budgétaire, l'avis de l'Inspection des Finances a été demandé. Cet avis sera transmis au ministre de la Fonction publique qui le remettra lui-même au ministre du Budget.

Na dit gezamenlijk akkoord wordt het wetsontwerp overgemaakt aan de Ministerraad voor akkoord en wordt het naar de Raad van State gestuurd voor

Au terme de cet accord commun, la proposition de loi sera transmise pour accord au Conseil des

advies. Ofwel zal het hele bedrag ineens worden uitgekeerd, ofwel engageer ik mij voor een gefaseerde herwaardering vanaf 1 september 2002, die gedurende twee jaar zal lopen en de parketten en zetels zal betreffen.

Wat de derde vraag van de heer Verherstraeten betreft: de 1 procent weddenverhoging voor equivalenten van de niveaus 3 en 4 worden uitbetaald vanaf 1 januari, de equivalenten van de niveaus 2 vanaf 1 juni 2002 en deze van de niveaus 2+ vanaf 1 november 2002. Voor de equivalenten van niveau 1 is, net als voor het openbaar ambt, nog niets bepaald. Voor het vakantiegeld is het automatisme van de ministeries ook van toepassing op de rechterlijke orde. Voor de niveaus 1 is dit gestipuleerd in het Gerechtelijk Wetboek, voor de overige niveaus in artikel 12 van het KB van 19 maart 1996.

Er zijn geen werkingsmiddelen beloofd aan de magistraten, maar er lopen wel veel projecten. Wat de informatisering betreft, ben ik er in geslaagd om de verschillende systemen te integreren in één systeem. Wat de GSM's betreft, loopt er een contract voor 1400 stuks die operationeel zijn. Deze zijn aangekocht voor wie er echt een nodig heeft.

Ik begrijp niet wat de heer Verherstraeten bedoelt met zijn vraag over de werkingsbudgetten. De magistratuur krijgt wat ze nodig heeft, maar als een goede huisvader wordt er over een goede besteding van de budgetten gewaakt. Gelijksbehandeling van alle magistraten is heel belangrijk.

05.04 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Dit antwoord blijft vaag, onder meer inzake de exacte datum waarop de cijfers zullen bekend zijn.

05.05 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Ik heb toch gezegd: 1 september 2002. Is dat onvoldoende duidelijk?

05.06 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Toch is het nog altijd niet duidelijk of de begrotingscontrole niet een en ander zal doen sneuvelen. Ik stel vast dat in dit dossier onvoldoende speelruimte wordt gegund aan de minister, niettegenstaande de premier en hijzelf zich hierin expliciet hadden geëngageerd.

Inzake de toegevoegde magistraten gaat de minister wel onverdroten verder. Hier komt dan

ministres et soumis à l'avis du Conseil d'Etat. Soit le montant sera versé en une seule fois, soit je m'engage à opérer à partir du 1^{er} septembre 2002, une revalorisation graduelle qui s'étalera sur deux ans et concernera les magistrats des parquets et du siège.

J'en arrive à la troisième question de M. Verherstraeten. Les traitements des équivalents des niveaux 3 et 4 ont été augmentés de 1% le 1^{er} janvier, ceux des équivalents des niveaux 2 le seront le 1^{er} juin 2002 et ceux des niveaux 2+ le 1^{er} novembre 2002. Rien n'a encore été arrêté pour les équivalents du niveau 1 ni pour la fonction publique. En ce qui concerne le pécule de vacances, l'automatisme des ministères s'applique également à l'ordre judiciaire. Pour les niveaux 1, cette mesure est stipulée dans le Code judiciaire; pour les autres niveaux, elle l'est à l'article 12 de l'arrêté royal du 19 mars 1996.

Nous n'avons pas promis de subsides de fonctionnement aux magistrats mais de nombreux projets sont en cours. En ce qui concerne l'informatisation, je suis parvenu à intégrer tous les systèmes en un seul. Pour ce qui est des GSM, un contrat en cours concerne 1.400 appareils actuellement opérationnels. Ces téléphones n'ont été achetés que pour ceux qui en ont vraiment besoin.

Je ne comprends pas le sens de la question de M. Verherstraeten relative aux budgets de fonctionnement. Nous accordons à la magistrature ce dont elle a besoin mais nous veillons à la bonne affectation des budgets en bon père de famille. Il importe, en outre, de ne pas discriminer les magistrats.

05.04 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Cette réponse reste vague, notamment en ce qui concerne la date exacte à laquelle les chiffres seront connus.

05.05 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): Je l'ai pourtant dit: le 1^{er} septembre 2002. N'est-ce pas suffisamment clair?

05.06 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Néanmoins, il est toujours possible que le contrôle budgétaire modifie la donne. Je constate que, dans ce dossier, la marge de manœuvre du ministre est insuffisante malgré l'engagement explicite du premier ministre et du ministre.

En ce qui concerne les magistrats de complément, je reconnais que le ministre avance imperturbablement. La résistance est davantage le

weer tegenwind van de Vlaamse magistraten, omdat de toegevoegde magistraten wel een premie zullen krijgen.

05.07 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik hoop dat de beloftes inderdaad snel zullen worden nagekomen. Is alles in orde voor het administratief personeel van rechtbanken en griffies?

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de fiscale rechtbank voor Vlaams-Brabant" (nr. 6661)

06.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): De Brusselse rechtbank is erg belast. Het KB van 25 maart 1999 had daar in zekere mate een oplossing voor.

Op 6 maart raakte echter bekend dat de Raad van State dat KB betreffende de rechterlijke inrichting in fiscale zaken gedeeltelijk heeft vernietigd. Naar verluidt is er een nieuw KB in de maak. Hierin zouden bepaalde gemeenten van Vlaams-Brabant worden "afgesplitst" en onder de bevoegdheid van de Brusselse rechtbank worden geplaatst.

Op welke grond werd een deel van het KB van 25 maart 1999 vernietigd? Over welke delen gaat het?

Wordt er een onderscheid gemaakt tussen de gemeenten van het administratief arrondissement Halle-Vilvoorde? Zo ja, op welke basis zal dit gebeuren?

Hoe zal via deze regeling een uniforme rechtsbedeling in Vlaams-Brabant worden gegarandeerd?

06.02 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): De Raad van State heeft inderdaad in een arrest van 24 januari 2002 het KB van 25 maart 1999 gedeeltelijk vernietigd. De reden hiervan is dubbel: het voorafgaand advies van de afdeling Wetgeving van de Raad van State was niet gevraagd en de dringende noodzakelijkheid was onvoldoende met redenen omkleed.

Een nieuw ontwerp-KB wil de nadelige gevolgen van de vernietiging voorkomen. Het werd al voorgelegd aan de Raad van State, die geen opmerkingen heeft gemaakt.

fait des magistrats flamands car les magistrats de compléments recevront quant à eux une prime.

05.07 Servais Verherstraeten (CD&V): J'espère que les promesses seront rapidement suivies d'effets. Avez-vous pris toutes les mesures nécessaires pour le personnel administratif des tribunaux et greffes ?

L'incident est clos.

06 Question de M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "le tribunal fiscal pour le Brabant flamand" (n° 6661)

06.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Le tribunal de Bruxelles est surchargé. L'arrêté royal du 25 mars 1999 a résolu ce problème dans une certaine mesure.

Le 6 mars, on a appris que le Conseil d'Etat avait annulé partiellement cet arrêté royal relatif à l'organisation judiciaire en matière fiscale. Il me revient qu'un nouvel arrêté royal serait en préparation. Il disposerait que certaines communes du Brabant flamand seraient "scindées" et ressortiraient à la compétence du tribunal de Bruxelles.

Sur quelle base l'arrêté royal du 25 mars 1999 a-t-il été partiellement annulé ? De quelles parties s'agit-il ?

Etablirez-vous une distinction entre les communes de l'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde ? Dans l'affirmative, sur quelle base ?

Comment cette réglementation garantira-t-elle une administration de la justice uniforme dans le Brabant flamand ?

06.02 Marc Verwilghen , ministre (en néerlandais): Le Conseil d'Etat a effectivement annulé partiellement l'arrêté royal du 25 mars 1999 par un arrêt du 24 janvier 2002. La raison de cette annulation est double: l'avis préalable de la section législation du Conseil d'Etat n'avait pas été demandé et la demande d'urgence était insuffisamment motivée.

Un nouveau projet d'arrêté royal tend à prévenir les effets néfastes de l'annulation. Il a déjà été soumis au Conseil d'Etat, lequel n'a pas fait d'observations.

In overleg met het departement Financiën werd beslist dat de rechtbank van eerste aanleg van Leuven bevoegd is voor de fiscale aangelegenheden in het gerechtelijk arrondissement Leuven, maar dus niet voor alle fiscale dossiers in provincie Vlaams-Brabant. Deze beslissing geldt met terugwerkende kracht tot aan het tijdstip van de gedeeltelijke vernietiging door de Raad van State.

Dit betekent dat de rechtbank van eerste aanleg van Brussel niet zal worden overspoeld met fiscale dossiers.

Onder voorbehoud van de beoordeling door de hoven en rechtbanken is het ontwerp-KB in overeenstemming met, inzonderheid, de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in rechtszaken.

06.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): De persberichten die melding maakten van een "afsplijting" in Halle-Vilvoorde kloppen dus gelukkig niet. Er zal arrondissementeel worden gewerkt. Dat is een geruststelling.

Ik betreur wel dat het gelijkheidsbeginsel eens te meer wordt geschonden en dat Halle-Vilvoorde voor de zoveelste keer het slachtoffer is van de faciliteitenregeling. De nakende regeling voor de kiesomschrijvingen zal binnenkort die aparte status van Halle-Vilvoorde eens te meer bevestigen. Ik vind dit een zoveelste gemiste kans.

Dat men de rechtbank van Leuven een tijdje geleden had bevoegd gemaakt voor de fiscale zaken in het eigen arrondissement, was een goede zaak. Nu zet men jammer genoeg weer een stap terug.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Fientje Moerman aan de minister van Justitie over "de verkoop van natuurgetrouwe imitaties of replica's van echte vuurwapens" (nr. 6667)

07.01 Fientje Moerman (VLD): Overvallers maken steeds meer gebruik van natuurgetrouwe imitaties of replica's van vuurwapens. Sommige van deze namaakwapens kunnen projectielen afschieten, andere niet. Het KB van 30 maart 1995 en een rondzendbrief van 12 februari 1998 van Binnenlandse Zaken handelen over deze wapens.

Deze wapens zijn frequent te vinden in

En concertation avec le département des Finances, il a été décidé que le tribunal de première instance de Louvain était compétent en matière fiscale dans l'arrondissement judiciaire de Louvain mais qu'il ne l'était pas pour tous les dossiers fiscaux de la province de Brabant flamand. Cette décision s'applique avec effet rétroactif jusqu'à la date de l'annulation partielle par le Conseil d'Etat.

Cela signifie que le tribunal de première instance de Bruxelles ne sera pas submergé de dossiers fiscaux.

Sous réserve de l'appréciation par les cours et tribunaux, le projet d'arrêté royal concerné est conforme notamment à la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

06.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Dès lors, les communiqués de presse qui ont fait état d'une "scission" à Hal-Vilvorde sont inexacts. On appréciera la situation arrondissement par arrondissement. C'est un réconfort.

Toutefois, je regrette que le principe d'égalité soit une fois de plus enfreint et que Hal-Vilvorde soit pour la énième fois la victime des facilités. La réglementation qui sera adoptée sous peu pour ce qui concerne les circonscriptions électorales confirmera le statut sui generis de Hal-Vilvorde. J'estime que cette réglementation est une occasion manquée de plus.

Le fait qu'il y a quelque temps, on ait rendu le tribunal de Louvain compétent en matière fiscale dans l'arrondissement de Louvain est une bonne chose. Or, malheureusement, aujourd'hui on fait de nouveau un pas en arrière.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Fientje Moerman au ministre de la Justice sur "la vente d'imitations fidèles ou de répliques d'armes à feu" (n° 6667)

07.01 Fientje Moerman (VLD): De plus en plus souvent, les auteurs d'attaques à main armée utilisent des imitations ou des répliques d'armes à feu. Certaines de ces imitations peuvent tirer des projectiles, d'autres pas. Leur utilisation est réglementée par l'arrêté royal du 30 mars 1995 ainsi que par une circulaire du 12 février 1998 du département de l'Intérieur.

Ces armes sont mises en vente dans de nombreux

speelgoedwinkels die geen erkenning hebben om ze te verkopen. De gevolgen hiervan kunnen desastreus zijn: overvallers die mensen bedreigen met deze wapens kunnen door de politie neergeschoten worden en ook de kans dat minderjarigen deze wapens bemachtigen is groot.

Ondanks het feit dat de controle op de verkoop van deze wapens bij de ambtenaren van de Economische Algemene Inspectie berust, heb ik een aantal vragen.

Hoe garandeert de minister dat de nieuwe wapenwet zal leiden tot een betere controle van de bepaling dat wapens, ook namaakwapens, en speelgoed niet binnen een zelfde handelszaak verkocht mogen worden?

Is het niet aangewezen om dit dossier in Europees perspectief te bekijken?

07.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): De bedoeling van artikel 18,9^e van het wetsontwerp is duidelijk: speelgoedwinkels horen geen realistische namaakwapens te verkopen. Het KB van 1995 heeft zijn doel niet bereikt: een aantal speelgoedwinkels werd als wapenhandel erkend. De nieuwe regeling zal dat onmogelijk maken. Niet alleen de Economische Inspectie zal kunnen optreden, ook de politie en de douane.

Er is echter ook effectieve controle nodig.

De Europese wapenrichtlijn is niet van toepassing op namaakwapens. Ons land staat nagenoeg alleen met zijn vraag om een verstrenging en een verruiming van het toepassingsgebied.

07.03 **Fientje Moerman** (VLD): De zaak werdesignaleerd door de politiediensten zelf, die vragen dat de regelgeving effectief wordt toegepast en dat er wel degelijk controle wordt uitgeoefend. Ik zal de andere bevoegde ministers hierover ondervragen.

Het incident is gesloten.

08 **Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Justitie over "de huidige situatie van de politiedienst die zich bezighoudt met corruptiedossiers" (nr. 6678)**

08.01 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): De Centrale

magasins de jouets qui ne disposent pas d'un agrément à cet effet. Leur utilisation peut entraîner des conséquences dramatiques : les auteurs d'attaques à main armée peuvent être abattus par la police et le risque que des mineurs entrent en possession de ces imitations est réel.

Je souhaiterais vous poser quelques questions à propos de ce dossier même si je n'ignore pas que le contrôle de la vente de ces armes ressortit à la compétence de fonctionnaires de l'Inspection économique générale.

Comment pouvez-vous garantir que la nouvelle loi sur les armes contribuera à renforcer le contrôle de l'application de la disposition qui interdit la vente, en un même établissement commercial, d'armes ou d'imitations d'armes et de jouets?

Ce dossier ne devrait-il pas être envisagé dans une perspective européenne?

07.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Le but de l'article 18, 9° du projet de loi est clair : les magasins de jouets ne peuvent vendre des répliques réalistes d'armes. L'arrêté royal de 1995 n'a pas atteint son objectif : un certain nombre de magasins de jouets ont été agréés comme commerces d'armes. La nouvelle réglementation empêchera cette dérive. Le contrôle du respect de la réglementation ne ressortira pas uniquement à l'Inspection économique mais également à la police et aux douanes.

Un contrôle effectif est cependant nécessaire.

La directive européenne relative aux armes ne s'applique pas aux imitations. Notre pays est pratiquement le seul à s'interroger à propos de l'opportunité de renforcer la sévérité de la réglementation et d'en élargir le champ d'application.

07.03 **Fientje Moerman** (VLD) : Ce problème a été évoqué par les services de police eux-mêmes, qui demandent l'application effective de la réglementation et l'organisation de contrôles. J'interrogerai à ce sujet les autres ministres compétents.

L'incident est clos.

08 **Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de la Justice sur "la situation actuelle du service de police en charge des dossiers de corruption" (n° 6678)**

08.01 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID) : Il nous

Dienst voor de bestrijding van corruptie (DDBC) heeft politionele bevoegdheid in corruptiedossiers, maar is naar verluidt leeggelopen, met een groot verlies van mensen met veel knowhow tot gevolg. De strijd tegen de corruptie vergt echter bijzonder bevoegde politiemensen. Het behoorde toch tot de prioriteiten van de regering en van de partij van de minister om de strijd tegen het terrorisme aan te binden? In welk kader is voorzien voor de DDBC en wat is de actuele bezetting? Hoe veel personen werken concreet op het terrein aan corruptiedossiers, in opdracht van het gerecht? Hoe veel beschikbare personeelsleden hebben louter administratieve taken? Klopt het dat de personeelsleden die afhaken overstappen naar lokale brigades of naar de financiële sectie?

08.02 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): Het kader waarin is voorzien voor de Centrale Dienst voor de bestrijding van corruptie bedraagt 88 en de actuele sterkte bedraagt 58.

Sinds 1 januari 2001 accepteert de Centrale Dienst alleen nog complexe onderzoeken in ernstige aangelegenheden. Diverse dossiers van dit niveau worden momenteel behandeld. Het reële kader is helemaal samengesteld uit enquêteurs, die volledig operationeel inzetbaar zijn en werken op het terrein in opdracht van parketten en onderzoeksrechters, uitgezonderd het diensthoofd die de centrale aansturing van de dossiers doet en de drie sectiechefs die de onmiddellijke coördinatie van de dossiers doen. Niemand van het kader is werkzaam in personeelsdossiers of oefent administratieve taken uit.

Tot april 2001 was er een zekere overgang of leegloop naar arrondissementale brigades, de huidige GDA's. Dit is ondertussen gestabiliseerd. In december 2001 zijn vijf nieuwe aspirant-onderzoekers toegewezen en we evolueren terug in de richting van de normale invulling van het kader door 88 personeelsleden.

08.03 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): De actuele invulling met 55 personeelsleden heeft dus een bodem bereikt en er is een nieuwe opbouw naar 88 toe. De minister meent dat dit kader volstaat om de belangrijkste corruptiedossiers aan te pakken.

08.04 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands):

revient que l'Office central de lutte contre la corruption (OCLC), qui est doté de compétences de police dans les dossiers de corruption, serait confronté à une vague massive de départs entraînant une perte importante de savoir-faire. Or, la lutte contre la corruption requiert des policiers particulièrement compétents. La lutte contre le terrorisme ne constituait-elle pas l'une des priorités du gouvernement et du parti du ministre ? Quel est le cadre prévu pour l'OCLC et quels en sont les effectifs actuels ? Combien de personnes enquêtent-elles concrètement à propos de dossiers de corruption dans le cadre de missions qui leur ont été confiées par les tribunaux ? Combien de membres du personnel disponibles effectuent-ils des tâches purement administratives ? Confirmez-vous que les membres du personnel qui quittent l'OCLC passent aux brigades locales ou à la section financière ?

08.02 **Marc Verwilghen**, ministre (en néerlandais) : Le cadre prévu pour l'Office central de lutte contre la corruption compte 88 personnes, son effectif actuel étant de 58 personnes.

Depuis le 1^{er} janvier 2001, l'Office central n'accepte plus que les enquêtes complexes sur des faits graves. Plusieurs dossiers de ce niveau sont actuellement en souffrance. Mis à part le chef de service chargé du suivi central des dossiers et les trois chefs de section qui s'occupent de la coordination directe des dossiers, le cadre effectif est composé exclusivement d'enquêteurs parfaitement opérationnels et qui travaillent sur le terrain pour y effectuer des missions qui leur sont confiées par les parquets et les juges d'instruction. Aucun membre du personnel n'effectue des tâches administratives ou ne traite des dossiers du personnel.

Jusqu'en avril 2001, il a fallu faire face aux transferts, sinon aux départs massifs, de membres du personnel vers les brigades d'arrondissement, les services judiciaires d'arrondissement (SJA) actuels. La situation s'est entre-temps stabilisée. En décembre 2001, cinq nouveaux candidats-enquêteurs ont été attribués à l'Office et nous évoluons à nouveau vers un effectif normal de 88 personnes, comme le prévoit le cadre.

08.03 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): L'effectif actuel de 55 personnes constitue donc un effectif plancher, et on remonte progressivement la pente, afin d'aboutir à l'effectif prévu de 88 personnes. Le ministre estime que ce cadre doit suffire pour faire face aux principaux dossiers de corruption.

08.04 **Marc Verwilghen**, ministre (en néerlandais)

Op dit vlak wordt nauw samengewerkt met het parket-generaal.

: Nous collaborons étroitement avec le parquet général dans ce domaine. La situation évolue dans le bon sens.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

09 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de naturalisatie van twee Oost-Europese maffialeden" (nr. 6680)

09 Question de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "la naturalisation de deux individus maffieux d'Europe de l'Est" (n° 6680)

09.01 Jo Vandeurzen (CD&V): De Staatsveiligheid heeft in een advies over naturalisatieaanvragen negatieve elementen vermeld, weliswaar nadat de Kamer had gestemd. De Kamer heeft op de adviezen gewacht, de Staatsveiligheid antwoordde binnen de tijd, maar later kwam een nieuw advies.

09.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Dans un avis relatif aux demandes de naturalisation - au sujet desquelles la Chambre avait, il est vrai, déjà voté - la Sûreté de l'Etat a fait état d'un certain nombre d'éléments négatifs. La Chambre a attendu que cet avis lui soit communiqué, la Sûreté de l'Etat a répondu dans les temps mais un autre avis a ensuite été rendu.

De haalbare termijn van één maand komt nu ter discussie. Slechts een klein aantal van de dossiers zou bij de Staatsveiligheid belanden. Slechts 10 procent daarvoor zou geen veiligheidsrisico bevatten. In een brief aan de Kamer schrijft de Staatsveiligheid dat zij geen garanties kan geven.

Le délai d'un mois, dans lequel la Sûreté de l'Etat doit rendre ses avis, est à présent remis en question. Seul un nombre limité de dossiers serait transmis à la Sûreté de l'Etat. Parmi ceux-ci, 10% seulement représenteraient un risque pour la sûreté. Dans une lettre adressée à la Chambre, la Sûreté de l'Etat indique qu'elle n'est pas en mesure d'offrir de garanties.

De maffia betracht legitimering en op deze wijze geven wij haar die.

La maffia recherche la légitimation et, en agissant de cette manière, nous la lui offrons.

Kan de minister garanderen dat de adviezen grondiger en tijdiger zullen zijn? Vindt de minister een aanpassing van de snel-Belgwet nodig? Wat zal er worden gedaan als de beslissingen onomkeerbaar blijken te zijn? Moet artikel 23 niet worden aangepast? Komen er meer middelen en mensen voor de Staatsveiligheid?

Le ministre peut-il m'assurer que les avis seront plus approfondis et remis dans de meilleurs délais? Le ministre estime-t-il nécessaire d'adapter la procédure accélérée de naturalisation? Quelles initiatives seront prises s'il s'avère que les décisions sont irrévocables? Ne convient-il pas d'adapter l'article 23? La Sûreté de l'Etat sera-t-elle dotée de moyens et de personnel supplémentaires?

09.02 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Het vraagt heel wat tijd om de vele naturalisatieaanvragen na te zien. Gezien de mogelijke transcriptie- en/of schrijffouten in de verschillende talen en alfabetten, moeten de namen onder verschillende vormen onderzocht worden. Elke opgegeven identiteit wordt verschillende keren gecheckt.

09.02 Marc Verwilghen , ministre (en néerlandais): L'examen des nombreuses demandes de naturalisation requiert beaucoup de temps. Vu la possibilité de fautes d'orthographe et/ou de transcription dans les différentes langues et alphabets, les noms doivent être examinés sous diverses formes. Chaque identité déclinée est vérifiée à plusieurs reprises.

Door de nasleep van 11 september kunnen niet systematisch andere, supplementaire opzoekingsmethoden worden toegepast, bijvoorbeeld in verband met aliassen of valse namen. Dat alles maakt het moeilijk om een sluitende garantie te geven dat alle namen van personen met negatieve referenties opgespoord kunnen worden.

En raison des événements du 11 septembre, toutes les autres méthodes d'investigation supplémentaires ne peuvent être mises en oeuvre systématiquement, par exemple en matière de surnoms ou de fausses identités. Au vu de tous ces éléments, il est difficile de garantir à cent pour cent que tous les noms des personnes dont les références sont négatives ont pu être repérés.

In het specifieke geval dat werd aangehaald is het aanvankelijke positieve advies waarschijnlijk te wijten aan dit soort identificatieproblemen. Als de computer de naam niet herkent, wordt een stempel "VS onbekend" aangebracht op het aanvraagformulier en wordt de aanvraag niet verder onderzocht.

Het evaluatieverslag werd voorgelegd aan de Ministerraad op 21 november 2001, die toen besliste een werkgroep Beleidscoördinatie op te richten. De werkgroep vergaderde op 17 december 2001. Hieruit vloeiden twee overlegvergaderingen voort met de actoren op het terrein. De bevindingen hiervan werden besproken op een tweede vergadering van de werkgroep op 4 maart. Eerstdaags wordt verslag uitgebracht aan de Ministerraad.

De voorliggende gegevens zijn te precair om een uitspraak te kunnen doen over het ontnemen van de nationaliteit. Het nieuwe advies moet getoetst en verder onderzocht worden. Daarna zijn initiatieven mogelijk binnen het bestaande wettelijke kadert en binnen artikel 23, dat een specifieke gerechtelijke procedure voorschrijft, zonder tussenkomst van de minister van Justitie.

Wat mensen en middelen betreft, heb ik eerder al verklaard dat ik de Staatsveiligheid als één van de prioritaire diensten heb uitgekozen inzake personeelsbeleid.

Eerst werd gepoogd het bestaande kader in te vullen. Voor de administratieve diensten werden statutaire ambtenaren gerekruteerd, dit wil zeggen tien van niveau 1 en twee van niveau 2+; een aantal open functies werd ingevuld met contractuele ambtenaren. Ten tweede werd gewerkt aan de verdere invulling van het administratieve kader en het kader van de buitendiensten, dit wil zeggen 39 vrije functies van inspecteur. Omwille van een afgekondigde volledige werkingsstop voor het openbaar ambt in 2002 kon deze ingreep niet worden uitgevoerd.

De uitbreiding van het personeelskader voor nieuwe opdrachten kwam nog niet aan bod. De studiedienst werd uitgebreid met twee analisten, terwijl daarvoor het diensthoofd de analysetaak moest combineren met andere opdrachten. In de buitendiensten zijn één commissaris en drie inspecteurs, die tijdelijk geaffecteerd waren, opnieuw in dienst. Ik wens de problematiek van mensen en middelen verder grondig aan te pakken en hoop dat de begroting mij daarin ondersteunt.

Dans le cas spécifique rapporté, l'avis positif initial s'explique probablement par ce genre de problèmes d'identification. Si l'ordinateur ne reconnaît pas le nom, un cachet "inconnu S E" est apposé sur le formulaire de demande et celle-ci ne fait pas l'objet de recherches supplémentaires.

Le 21 novembre 2001, le rapport d'évaluation a été soumis au Conseil des ministres, lequel a alors décidé de créer un groupe de coordination. Ce dernier s'est réuni le 17 septembre 2001. Il s'ensuivit deux réunions de concertation avec les acteurs de terrain. Les conclusions de ces contacts furent discutées lors d'une deuxième réunion du groupe de travail, le 4 mars. Il sera fait prochainement rapport de ces travaux au Conseil des ministres.

Les données présentes sont trop précaires pour permettre une décision de retrait de la nationalité. Le nouvel avis doit être évalué et examiné plus avant. Ensuite, des initiatives pourront être envisagées dans le cadre des dispositions légales existantes et de l'article 23, qui prescrit une procédure judiciaire spécifique sans intervention du ministre de la Justice.

En ce qui concerne le personnel et les moyens, j'ai déjà déclaré antérieurement que j'ai donné la priorité à la Sûreté de l'Etat en ce qui concerne la gestion du personnel.

On a d'abord tenté de compléter le cadre existant. Des fonctionnaires statutaires, 10 de niveau 1 et 2 de niveau 2+, ont été recrutés pour les services administratifs. Un certain nombre de fonctions vacantes seront pourvues par des fonctionnaires contractuels. Dans un second temps, on a cherché à compléter plus avant les cadres administratif et externe, correspondant à 39 postes vacants d'inspecteurs. Cette opération n'a toutefois pu être menée à bien en raison de l'arrêt total des recrutements dans la fonction publique décrété pour 2002.

La question de l'extension du cadre du personnel à la lueur des nouvelles missions de la Sûreté de l'Etat n'a pas encore été abordée. Deux analystes ont été adjoints au cadre du service d'étude alors que, par le passé, le chef de service devait cumuler la tâche d'analyse avec d'autres missions. Dans les services externes, un commissaire et trois inspecteurs, qui avaient été affectés ailleurs à titre temporaire, ont réintégré leurs fonctions. Je continuerai à chercher des solutions aux problèmes engendrés par la pénurie d'effectifs et de moyens et j'espère que l'on m'attribuera les moyens

budgétaires nécessaires à cet effet.

09.03 Jo Vandeurzen (CD&V): In zijn brief aan de eerste minister vond de minister een verlenging van de adviestertermijnen noodzakelijk en betreurde hij de afwijzing hiervan.

Als het Parlement er niet in slaagt veiligheidsrisico's te counteren, dan dreigen allerlei zaken en dossiers te worden vermengd.

09.04 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): De eerste minister heeft mij geantwoord dat een verlenging van de termijn voorbarig is, maar niet dat dit niet kon. Ik hoop dat er nu meer duidelijkheid komt.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Ferdy Willems aan de minister van Justitie over "de ministeriële archieven" (nr. 6681)

10.01 Ferdy Willems (VU&ID): Ik verwijs naar - onder meer- mijn interpellatie van 19 februari jl. aan minister Picqué en vraag de minister op zijn beurt of ook hij bereid is om het privaatrechtelijke statuut van ministeriële archieven, vastgelegd in de archiefwet van 24 juni 1955, te herzien.

Het lot van deze archieven is niet zonder belang. Ze bieden inzicht in de manier waarop de besluitvorming tot stand komt, ze kaderen in het recht op informatie, ze zijn nodig voor het uitoefenen van controle, en bijgevolg essentieel in een democratie, en bovendien maken ze deel uit van het patrimonium. Op dit ogenblik kan een minister vrij kiezen wat hij met zijn archieven doet na afloop van zijn ambtstermijn. Hij kan zijn archieven zelfs vernietigen.

Ten gevolge van onzorgvuldigheden komen de archieven daardoor soms op straat terecht en kunnen in handen komen van gelijk welke toevallige vinder. Als de archieven al niet worden vernietigd, komen ze terecht in handen van de familie, of, in het beste geval, bij de partij van de minister, een vakbond of een wetenschappelijke instelling. Archieven die bij de vakbonden terechtkomen belanden meestal in een plaatselijk gemeentearchief.

Als de archieven staatsbezit waren geweest, zouden we in het Lumumba-dossier dichter bij de waarheid zijn geraakt. Ook voor het dossier-Verlinden en de Copernicus-hervorming zou dat nuttig zijn. Ten slotte zouden taferelen die de minister heeft moeten aanschouwen bij de

09.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Dans son courrier adressé au premier ministre, le ministre estimait qu'il était nécessaire d'allonger les délais d'avis et regrettait le rejet de cette mesure.

Si le Parlement ne parvient pas à régler les problèmes de sécurité, le risque d'amalgamer toutes sortes de dossiers sera bien réel.

09.04 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): Le premier ministre m'a répondu que si la prolongation du délai était prématurée, elle n'était pas exclue. J'espère que les choses vont à présent apparaître plus clairement

L'incident est clos.

10 Question de M. Ferdy Willems au ministre de la Justice sur "les archives ministérielles" (n° 6681)

10.01 Ferdy Willems (VU&ID): Je vous renvoie notamment à mon interpellation du ministre Picqué du 19 février et je vous demande, monsieur le ministre, si vous êtes disposé à revoir le statut de droit privé des archives ministérielles, tel que défini par la loi sur les archives du 24 juin 1955.

Le sort des archives ministérielles n'est pas dénué d'intérêt. Ces archives permettent de comprendre le processus décisionnel, posent la question du droit à l'information, sont indispensables au contrôle et revêtent dès lors une importance capitale dans une démocratie. Par ailleurs, elles font partie intégrante du patrimoine. Actuellement, les ministres sont libres de faire ce qu'ils veulent de leurs archives à l'issue de leur mandat. Ils peuvent donc décider de les détruire.

Par la négligence de certains, les archives aboutissent parfois dans la rue, risquant de tomber aux mains du premier venu. Si elles ne sont pas détruites, elles se retrouvent dans la famille ou, dans le meilleur des cas, échoient au parti du ministre, à un syndicat ou encore à une institution scientifique. Lorsque les syndicats entrent en leur possession, elles aboutissent la plupart du temps dans les archives locales.

Si les archives avaient été la propriété de l'État, nous aurions approché de plus près la vérité dans le dossier Lumumba. Elles seraient utiles dans le cadre du dossier Verlinden et de la réforme Copernic. Enfin, le ministre ne se serait pas retrouvé dans un cabinet vide en prenant ses

kabinetswissel, toen hij een leeg kabinet aantrof, worden vermeden. De minister heeft toen zelf in de pers verklaard niet gelukkig te zijn met die toestand. Hij kondigde onderzoek aan naar de situatie in buurlanden en hij zou in september 1999 met een voorstel naar de Ministerraad gaan. Wat zijn de resultaten van dat onderzoek, als het inderdaad werd gevoerd?

10.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Er werd, naar aanleiding van de kabinetswissel, inderdaad een onderzoek gevoerd. De keuze werd vrij gelaten. Ik kan dus alleen mijn persoonlijk standpunt geven.

Ik ben principieel voorstander van de bewaring van kabinetsarchieven. Ze vormen een waardevolle bron voor onderzoek. Ik meen dat de minister een keuzevrijheid toekomt met betrekking tot de overdracht van zulke archieven aan een door de overheid erkende archiefinstelling die voldoende waarborgen biedt qua bewaring, ontsluiting en dienstverlening.

10.03 **Ferdij Willems** (VU&ID): Ik begrijp wel dat de minister die vrijheid verdedigt, maar men moet die vrijheid opleggen: nu kan een minister alles vernietigen. De beleidsstukken *moeten* naar een erkend archief gaan;

10.04 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): De regering heeft beslist dat de ministers vrij zijn. Ik heb mijn standpunt gegeven.

10.05 **Ferdij Willems** (VU&ID): De facto kunnen de stukken dus nog altijd worden vernietigd. Dat is niet gezond.

Het incident is gesloten.

11 **Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de instructies van gemeenschapsministers aan jeugdrechters" (nr. 6688)**

11.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Via *Belga* vernam ik dat een gemeenschapsminister rechtstreeks contact opnam met een jeugdrechter over een genomen beslissing tot plaatsing van een minderjarige. Er zijn wellicht afspraken nodig, maar de tussenkomst van een kabinet bij een individuele magistraat lijkt mij geen goede zaak.

Hoe reageert de minister op deze inmenging? Welke procedure zal worden gevolgd om geplaatste minderjarigen van Everberg door te verwijzen naar een vrijgekomen plaats in een

functies. Il avait exprimé son mécontentement à ce sujet dans la presse, annonçant son intention d'étudier la situation dans les pays voisins et de faire une proposition au conseil des ministres en septembre 1999. Quels sont les résultats de cette étude, si tant est qu'elle a été effectuée?

10.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Suite au changement de cabinet, il a été procédé à une enquête. La liberté a été laissée à chacun de sorte que je ne puis qu'exprimer mon point de vue personnel.

Par principe, je suis favorable à la conservation des archives des cabinets qui constituent une source d'informations précieuse. Le ministre doit, à mon estime, pouvoir choisir pour la conservation des archives l'institution agréée par l'État qui offre suffisamment de garanties en termes de préservation, d'accessibilité et de service.

10.03 **Ferdij Willems** (VU&ID): Je comprends que le ministre défende la liberté de choix, mais il faut imposer cette liberté: aujourd'hui, un ministre peut tout détruire. Les documents ministériels *doivent* être conservés dans des archives agréées.

10.04 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Le gouvernement a décidé que les ministres ont les mains libres. J'ai exprimé mon point de vue.

10.05 **Ferdij Willems** (VU&ID): Dans la pratique, les documents peuvent donc toujours être détruits. Ce n'est pas une situation saine.

L'incident est clos.

11 **Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "les instructions données par les ministres communautaires aux juges de la jeunesse" (n° 6688)**

11.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): J'apprends par un communiqué de l'agence *Belga* qu'un ministre communautaire a pris directement contact avec un juge de la jeunesse à propos d'une décision de placement d'un mineur d'âge. S'il est vrai que des accords s'imposent en la matière, l'intervention d'un cabinet auprès d'un magistrat individuel me semble de mauvais aloi.

Quelle est la réaction du ministre face à cette immixtion? Quelle procédure sera mise en oeuvre en ce qui concerne le transfert d'un mineur placé à Everberg vers une institution communautaire où

gemeenschapsinstelling? Heeft de minister daarover al richtlijnen gegeven aan de procureurs-generaal?

11.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Ik heb ook dit bericht in de pers gelezen. Ik ben niet op de hoogte van een inmenging van een gemeenschapsminister in de bevoegdheden van een jeugdrechter. Dergelijke inmenging zou alleszins onduldbaar zijn: de scheiding der machten is heilig.

De procedure van eventuele doorverwijzing gebeurt als gevolg van artikel 60 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, zoals dit hernomen is in artikel 5 § 2 van de wet van 1 maart 2002. De wetsbepalingen zijn bijgevolg bijzonder duidelijk. Er hoeven dus over dit specifiek onderdeel geen specifieke richtlijnen verspreid te worden. In samenspraak met het College van procureurs-generaal, zal er wel een circulaire over de toepassing van de zogenaamde Everberg-wet worden opgesteld. Het spreekt vanzelf dat het samenwerkingsakkoord met de Gemeenschappen in deze circulaire zal worden verwerkt.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.57 uur.

une place sera libre. Le ministre a-t-il déjà donné des directives à ce propos aux procureurs généraux?

11.02 **Marc Verwilghen**, ministre: (*en néerlandais*): J'ai lu cette information dans la presse. Je ne suis toutefois pas au courant d'une immixtion d'un ministre communautaire dans les compétences d'un juge de la jeunesse. Une immixtion semblable serait en tout cas intolérable. La séparation des pouvoirs constitue, en effet, un principe sacro-saint.

La procédure en cas de transfert éventuel est régie par l'article 60 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, repris à l'article 5 § 2 de la loi du 1 mars 2002. Les dispositions légales d'application en la matière étant particulièrement claires, ce volet spécifique ne requiert dès lors pas de directives particulières. En accord avec le Collège des procureurs généraux, l'application de la "loi d'Everberg" fera l'objet d'une circulaire. L'accord de coopération avec les Communautés sera évidemment intégré dans cette circulaire.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15.57 heures.